



ที่ พณ 0309/ จ 465

ถึง สมาคมผู้ผลิตอาหารสัตว์ไทย

กรมการค้าต่างประเทศ ขอส่งสำเนาหนังสือสำนักงานพาณิชย์ในต่างประเทศ ประจำ  
สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงวอชิงตัน ที่ 56009/387 ลงวันที่ 27 พฤษภาคม 2551 เรื่อง สหรัฐฯ ออก  
ระเบียบการห้ามใช้ชิ้นส่วนจากโค กระบือในการผลิตอาหารสัตว์ มาเพื่อทราบ



สำนักบริหารการค้าสินค้าทั่วไป

กลุ่มสินค้าเกษตร

โทร. 0 2547 5119

โทรสาร 0 2547 4802



สำเนาใบตรวจราชการ (ฉบับสำหรับ)  
เลขวันที่ 3031  
วันที่ 28 พ.ค. 2551  
เวลา 16.12

กรมการค้าต่างประเทศ  
กระทรวงพาณิชย์  
รับเลขที่ 11132  
วันที่ 28 พ.ค. 51 เวลา.....

### บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานพาณิชย์ในต่างประเทศ ประจำสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงวอชิงตัน

ที่ 56009/ 767 วันที่ 27 พฤษภาคม 2551

เรื่อง สหรัฐฯ ออกระเบียบการห้ามใช้ชิ้นส่วนจากโค กระบือในการผลิตอาหารสัตว์

เรียน ปลัดกระทรวงพาณิชย์.

ด้วยเมื่อวันที่ 24 เมษายน 2551 องค์การอาหารและยาของสหรัฐฯ (FDA) ได้ออกระเบียบสุดท้ายห้ามใช้ชิ้นส่วนจากโค กระบือในการผลิตอาหารสัตว์ เพื่อป้องกันการติดเชื้อโรควัวบ้า (BSE หรือ "mad cow disease") ในคนและสัตว์ รวมถึงโรค variant Creutzfeldt-Jakob Disease (vCJD) ในมนุษย์ ซึ่งเพิ่งค้นพบว่ามี ความเชื่อมโยงกับโรค BSE โดยมีสาเหตุเนื่องมาจากการบริโภค ชิ้นส่วนจากสัตว์ที่ติดเชื้อ BSE และก่อให้เกิดอันตรายถึงชีวิต

ตามระเบียบใหม่ดังกล่าว ชิ้นส่วนจากสมองและกระดูกสันหลังของโค กระบือที่มีอายุมากกว่า 30 เดือนขึ้นไปเป็น ส่วนที่มีความเสี่ยงต่อการเป็นพาหะที่ก่อให้เกิดโรค BSE มากที่สุด นอกจากนี้ ยังห้ามนำซากโค กระบือที่ตายโดยไม่ได้มีการตรวจสอบมาเป็นอาหารมนุษย์ ยกเว้นสัตว์ นั้นจะมีอายุน้อยกว่า 30 เดือน หรือได้มีการนำสมองและกระดูกสันหลังออกไปแล้ว และจะต้องแจ้งให้ FDA ทราบเป็นลายลักษณ์อักษร

ระเบียบดังกล่าวจะมีผลบังคับใช้ภายในอีก 12 เดือนนับจากวันประกาศ (24 เมษายน 2552) เพื่อให้ผู้ประกอบการได้มีเวลาปรับตัวให้สอดคล้องกับระเบียบใหม่ รายละเอียดตามเอกสารแนบ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณาแจ้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทราบด้วย จะขอบคุณยิ่ง

(นางเกษสิริ ศิริภากรณ์)

อัครราชทูต (ฝ่ายการพาณิชย์)

สำเนาเรียน  
อธิบดีกรมเจรจาการค้าระหว่างประเทศ  
อธิบดีกรมการค้าต่างประเทศ  
อธิบดีกรมส่งเสริมการส่งออก  
ผอ.สศต. ในสหรัฐฯ ทั้ง 4 แห่ง

#### ความเห็น/คำสั่ง

เรียน

- อธิบดี
- รองอธิบดี *กช*
- ศษ.
- เลขานุการกรม
- เพื่อโปรด ~~สั่ง~~ เห็นการสั่ง
- สก  สก  กก
- นก  กข  นย
- สบม  นก  ทส
- นก  นย  กน
- นส  ทล  สปค
- ดร*
- 28 พ.ค. 51*



## FDA News

FOR IMMEDIATE RELEASE  
April 23, 2008  
Updated on April 24, 2008

Media Inquiries:  
Siohan DeLancey, 301-827-6242  
Consumer Inquiries:  
888-INFO-FDA

### FDA Strengthens Safeguards for Consumers of Beef *Issues Regulation on Animal Feeds with Added Safeguards Against BSE*

The U.S. Food and Drug Administration today issued a final regulation barring certain cattle materials from all animal feed, including pet food. The final rule further protects animals and consumers against bovine spongiform encephalopathy (BSE, also known as "mad cow disease").

"This FDA action serves to further protect the U.S. cattle population from the already low risk of BSE," said Dr. Bernadette Dunham, Director of FDA's Center for Veterinary Medicine. "The new rule strengthens existing safeguards."

The new measure builds on FDA's 1997 feed regulation, which prohibited the use of certain mammalian proteins in ruminant feed.

The materials that can no longer be used in animal feed are the tissues that have the highest risk for carrying the agent thought to cause BSE. These high risk cattle materials are the brains and spinal cords from cattle 30 months of age and older. The entire carcass of cattle not inspected and passed for human consumption is also prohibited, unless the cattle are less than 30 months of age, or the brains and spinal cords have been removed. The risk of BSE in cattle less than 30 months of age is considered to be exceedingly low.

The removal of high-risk materials from all animal feed will further protect against inadvertent transmission of the agent thought to cause BSE, which could occur through cross-contamination of ruminant feed (intended for animals with four-chambered stomachs, such as cattle) with non-ruminant feed or feed ingredients during manufacture and transport, or through misfeeding of non-ruminant feed to ruminants on the farm. The added measure of excluding high-risk materials from all animal feeds prevents any accidental feeding of such ingredients to cattle.

Today's regulation finalizes a proposed rule that the FDA issued for public comment in October 2005. The final rule is effective 12 months from today to allow the livestock, meat, rendering, and feed industries time to adapt their practices to comply with the new regulation. Under the new requirements of the final rule, renderers that process cattle not inspected and passed for human consumption must make available for FDA inspection their written protocols for determining the age of cattle and demonstrating that the brain and spinal cords of cattle have been effectively removed.

Scientific studies have linked BSE to cases of variant Creutzfeldt-Jakob Disease (vCJD) in humans, an invariably fatal disease that most likely results from human consumption of infectious material from cattle with BSE. Rules issued in 2004 prohibited specified risk materials from use in the human food supply. There have been no vCJD cases linked to consumption of U.S. beef and the risk of BSE among U.S. cattle is low.

FDA regulates animal feed and drugs. The U.S. Department of Agriculture (USDA) and FDA promulgate and enforce the regulations that ensure the exclusion of specific risk materials from the human food supply.

For more information about the FDA's work on BSE, go to [www.fda.gov/oc/opa/com/hottopics/bse.html](http://www.fda.gov/oc/opa/com/hottopics/bse.html).

#

[RSS Feed for FDA News Releases](#) (what is RSS?)

[Get free weekly updates about FDA press releases, recalls, speeches, testimony and more.](#)

[FDA Newroom](#)

[FDA Home Page](#) | [Search FDA Site](#) | [FDA A-Z Index](#) | [Contact FDA](#) | [Privacy](#) | [Accessibility](#)

[FDA Website Management Staff](#)